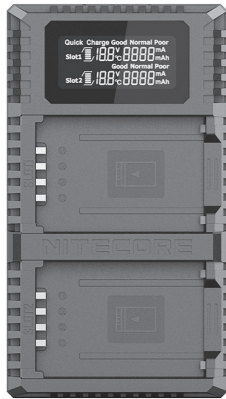


NITECORE®

KEEP INNOVATING

FX2 PRO QC USB Travel Charger

- Dual Slot Battery Charger
- QC 2.0 Available
- Real-time LCD Display



Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. To be qualified for warranty, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. The warranty is nullified if the product(s) is/are:

- broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
- damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable batteries or failure to obey the warnings)
- damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

* All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000 FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower, No.5 Xiancun Road,
Tianhe District, Guangzhou, 510622, Guangdong, China
Manufacturer: SYSMAX Power Technology, LLC

Please find us on facebook: **NITECORE photo**
FX1512219

IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to <http://charger.nitecore.com/validation> (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you complete the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

Features

- Dual slot battery charger
- Compatible with Fujifilm NP-T125 camera batteries
- QC 2.0 Available
- USB input
- Real-time information on battery voltage, charging current, battery temperature, charged volume and battery health
- Automatically detects battery health
- Thermal protection during the charging process
- Reverse polarity protection and anti-short circuit protection
- Automatic adaption for the optimal charging modes between CC and CV
- Automatic selection for charging current
- Automatic termination upon charging completion
- Activates over-discharged batteries with protective circuits
- Compatible with power banks, 5V solar panels and USB adaptor
- Made from durable and fire retardant PC materials
- Optimal heat dissipation design
- Insured worldwide by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

Accessories

USB Charging Cable

Specifications

Input: DC 5V/2A or 9V/2A
Output Voltage: Slot 1 12.6V±1%
Slot 2 12.6V±1%

Output Current: QC Mode: 800mA*1 (MAX), 600mA*2 (MAX)
Standard Mode: 500mA*1 (MAX)

Interface: Input: USB
Output: connector

Battery compatibility: Fujifilm camera battery NP-T125
NP-T125 Compatible models: GFX 50S, GFX 50R
(Please refer to battery compatibility for more compatible models)

Dimensions: 125mm×70mm×29mm (4.92" ×2.76" ×1.14")
Weight: 101.5g (3.58oz)

(English) FX2 PRO

Operating Instructions

This product is designed specifically for Fujifilm NP-T125 camera battery. It supports charging batteries in both slots simultaneously. The output current is adjusted automatically according to input current to reach the optimal charging setting. This product shall NOT be used with other batteries not specified in this manual.

Charging Modes

The FX2 PRO has 2 charging modes (QC Mode and Standard Mode).
QC-Mode: The FX2 Pro is QC 2.0 available. When connecting to a QC supported device (or adaptor), the display will show "Quick Charge" on the upper left corner. In this status (Input Voltage: 9V), it can charge 2 batteries simultaneously with a max output current of 600mA in either slot, or 1 battery with a max output current of 800mA.
Standard Mode: In this status (Input Voltage: 5V), it will charge the battery which is put in last with a max output current of 500mA, and then charge the other when the first battery is fully charged.

Automatic Current Adjustment

The FX2 Pro's actual output current depends on the maximum power supplied from the USB power source. The output current will be adjusted based on the actual power being inputted to the device, increasing its efficiency while shortening charging duration. When the battery temperature is too high during the charging process, the FX2 Pro will automatically lower the charging current to protect the battery.

Battery Health Monitoring

Once the battery is inserted, the FX2 Pro will proceed with an initial low current test charge to diagnose the battery status. After the diagnosis, the battery status will be shown as Good, Normal or Poor.
Note: Re-insert the battery when "Poor" appears on screen to eliminate the possibility of a poor battery contact, replace the battery if "Poor" comes up on screen consistently.

Reverse Polarity and Anti-Short Circuit Protection

The FX2 Pro makes use of the mechanical reverse polarity protection. Inserting incompatible batteries or incorrect battery installation will prevent the initiation of the charging process. The error message "EE EE" will come up on the LCD display when a short circuited battery is installed.

Over Discharged Battery Activation

The FX2 Pro will automatically activate over discharged battery caused by improper storage or misuse.

NOTE: This function only available for batteries with protective circuit.

Cautions

- The FX2 Pro is only compatible with Fujifilm NP-T125 camera batteries. DO NOT attempt to charge other batteries.
- Moderate heat from this product is to be expected during the charging process, which is normal.
- Operating temperature: -10~40°C (14~104°F), storage temperature: -20~60°C (-4~140°F).
- If the battery temperature reaches 40°C (104°F), the battery will automatically activate the internal protection, which will cause the FX2 Pro to pause the charging process of this slot. Therefore it is recommended to use the FX2 Pro powered by a QC adapter in a well-ventilated area.
- Carefully read all labels on the device to ensure batteries are installed correctly.
- Please connect this charger to power supplies with the input voltage stated in the specifications of the user manual. If the input voltage is too low or too high, it may lead to malfunctions, or even a fire.
- DO NOT charge batteries if there is any sign of faulty or short circuit.
- The charger is only to be used by adults above 18 years old. Children under this age must be supervised by an adult when using the charger.
- DO NOT leave the product unattended while it is connected to a power supply. Unplug the product at any sign of malfunction and refer to the user manual.
- Batteries of short lifespan should be replaced as soon as possible.
- DO NOT expose the device to high temperature or incinerate, avoid using the device in environments where drastic changes in temperature are possible.
- Store the device in ventilated areas. DO NOT uses the device in moist environment and keep away from any combustible materials.
- Avoid any shock or impact to the device.
- DO NOT place any conductive or metal object in the device to avoid short circuiting and explosions.
- Unplug the device and remove batteries when it is not in use.
- DO NOT disassemble or modify the device as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
- DO NOT misuse in any way! Use for intended purpose and function only.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

(Deutsch) FX2 PRO

Bedienungsanleitung

Der FX2 PRO ist ein Zwei-Slot-Ladegerät speziell für Fujifilm NP-T125 Kamera-Akkus. Der FX2 PRO unterstützt das gleichzeitige Laden von 2 Akkus. Der Ausgangsstrom wird automatisch entsprechend dem Eingangstrom eingestellt, um die optimale Ladeeinstellung zu erreichen. Dieses Produkt darf NICHT mit anderen als in diesem Handbuch angegebenen Akkus verwendet werden.

Lade-Modi

Der FX2 PRO verfügt über 2 Lade-Modi (QC-Modus und Standardmodus).
QC-Mode: Im FX2 Pro ist QC 2.0 integriert. Bei Anschluss an ein QC-unterstütztes Gerät (oder einen Adapter) zeigt das Display in der oberen linken Ecke „Quick Charge“ an. In diesem Status (Eingangsspannung: 9 V) können 2 Akkus gleichzeitig mit einem maximalen Ladestrom von 600 mA geladen werden. Oder es kann in einem Ladeschacht 1 Akku mit einem maximalen Ladestrom von 800mA geladen werden.
Standard-Mode: In diesem Mode (Eingangsspannung: 5 V) wird der zuletzt eingelegte Akku mit einem maximalen Ausgangsstrom von 500 mA geladen und der andere Akku dann, wenn der erste Akku vollständig aufgeladen ist.

Automatische Einstellung des Ladestroms

Der tatsächliche Ladestrom des FX2 PRO hängt von der maximalen Eingangsleistung ab, die von der USB-Stromquelle geliefert wird. Der Ladestrom wird eingestellt auf Basis der tatsächlichen Leistung, die dem Gerät zugeführt wird wodurch die Effizienz erhöht und die Ladedauer verkürzt wird. Wenn die Akkutemperatur während des Ladevorgangs zu hoch ist, senkt der FX2 PRO automatisch den Ladestrom, um den Akku zu schützen.

Erkennung der Akku-Kondition

Sobald der Akku eingelegt ist, beginnt der FX2 PRO mit einem geringen Ladestrom die Akkukondition zu ermitteln, um diese als "Good", "Normal" oder "Poor" anzuzeigen.

HINWEIS: Wird der Akkustatus als "Poor" angezeigt, überprüfen Sie zuerst, ob der Kontakt des Akkus zum Ladegerät optimal ist, da es sich sonst ggf. um eine Falschmeldung handelt. Entnehmen Sie dazu den Akku und legen Sie ihn erneut in korrekter Weise ein. Wechseln Sie den Akku aus, wenn die Meldung gleichbleibt.

Verpolungsschutz und Schutz gegen Kurzschluss

Der FX2 PRO nutzt einen mechanischen Verpolungsschutz. Das Einsetzen von inkompatiblen Akkus oder die falsche Akkuintallation verhindert den Beginn des Ladevorgangs. Es wird die Fehlermeldung "EE EE" auf dem LCD-Display angezeigt, wenn ein kurzgeschlossener Akku eingelegt ist.

Reaktivierung tiefentladener Akkus

Der FX2 PRO ist in der Lage, tiefentladene, geschützte Akkus zu reaktivieren.
HINWEIS: Diese Funktion ist nur für Akkus mit Schutzschaltung verfügbar.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der FX2 PRO Lader ist ausschließlich für Fujifilm NP-T125 Kamera-Akkus geeignet. Versuchen Sie NICHT, andere Akkus damit aufzuladen.
- Es ist normal, wenn der FX2 PRO Lader während des Ladens moderate Wärme abgibt. Betriebstemperatur: -10° bis 40°C, Lageratemperatur: -20° bis 60°C
- Wenn die Akkutemperatur 40°C erreicht, aktiviert der Akku automatisch den eingebauten Schutz, was dazu führt, dass der FX2 Pro automatisch den Ladevorgang dieses Ladeschachts unterbricht. Es wird daher empfohlen, den FX2 Pro in einem gut belüfteten Bereich mit einem QC-Adapter zu betreiben.
- Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise auf dem Gerät, um sicherzustellen, dass die Akkus korrekt installiert sind.
- Schließen Sie dieses Ladegerät nur an Netzteile an, deren Eingangsspannung in den Spezifikationen dieser Anleitung angegeben ist. Wenn die Eingangsspannung zu niedrig oder zu hoch ist, kann es zu Fehlfunktionen oder sogar zu einem Brand kommen.
- Laden Sie die Akkus NICHT, wenn Anzeichen von Fehlem oder Kurzschlüssen vorliegen.
- Kinder unter 18 Jahren sollten von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Lassen Sie das Lader NICHT unbeaufsichtigt, wenn er an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Trennen Sie den Lader sofort von der Stromquelle, wenn Sie Anzeichen von Fehlfunktionen bemerken und lesen Sie diese Bedienungsanleitung.
- Akkus mit nur noch kurzer Betriebszeit sollten so schnell wie möglich ersetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Heizkörpern oder offenen Flammen aus. Vermeiden Sie extrem hohe oder extrem niedrige Umgebungstemperaturen sowie plötzliche Temperaturänderungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Räumen. Verwenden Sie den Lader NICHT in feuchter Umgebung und halten Sie ihn fern von brennbaren Materialien.
- Setzen Sie den Lader KEINEM Schlägen oder Erschütterungen aus.
- Legen Sie KEINE leitenden oder metallene Gegenstände in den Lader, um einen Kurzschluss oder Explosionen zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle Akkus und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Lader NICHT. Anderenfalls erlischt der Garantieanspruch. Lesen Sie dazu die Details in dieser Anleitung.
- Zweckfremden Sie Das Gerät nicht! Verwenden Sie es ausschließlich für den beabsichtigten Zweck und Funktion!
- DO NOT misuse in any way! Use for intended purpose and function only.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit von Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. versichert. Nitecore haftet nicht für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Art, die aufgrund der Nichtbeachtung der hier in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Anweisungen entstanden sind.

(Francais) FX2 PRO

Instructions

Le présent chargeur est destiné aux batteries de caméra Fujifilm NP-T125. Il peut faire la charge par port 1 ou port 2. Quand il y a deux batteries, la charge se fait simultanément. Il n'est pas conçu pour fonctionner avec d'autres batteries. Le courant de sortie est réglé automatiquement en fonction du courant d'entrée pour atteindre un réglage de charge optimal. Ce produit NE doit PAS être utilisé avec d'autres batteries non spécifiées dans ce manuel.

Mode de charge

Le FX2 Pro dispose de 2 modes de charge (mode QC et mode standard).
Mode Rapide QC: le FX2 Pro est disponible avec la charge rapide QC 2.0. Lors de la connexion à un périphérique (ou à un adaptateur) pris en charge par le QC, l'écran affiche «Quick Charge» dans le coin supérieur gauche. Dans ce mode (tension d'entrée: 9 V), il peut charger simultanément 2 batteries avec un courant de sortie maximal de 600 mA dans l'un des deux logements ou 1 batterie avec un courant de sortie maximal de 800 mA.
Mode standard: dans ce mode (tension d'entrée: 5 V), il charge la batterie qui est installée en premier avec un courant de sortie maximal de 500mA, puis charge l'autre lorsque la première batterie est complètement chargée.

Ajustement automatique

Le courant de sortie réel de du FX2 PRO dépend de la puissance maximale fournie par l'USB. Le courant de sortie est réglé en fonction de la puissance réelle introduite sur l'appareil. Le courant de sortie maximum est de 1000mA augmentant son efficacité. Pendant la charge, la température de la batterie peut augmenter, le chargeur FX2 PRO ralentira la charge pour protéger la batterie.

Etat de la batterie

Une fois la batterie insérée, le FX2 PRO procédera à une charge initiale de test de courant faible pour diagnostiquer l'état de la batterie. Après le diagnostic, l'état de la batterie s'affiche comme Bon, Normal ou Mauvais (Good, Normal, Poor)
Note: Re-insérer la batterie lorsque "Pauvre" (Poor) apparaît à l'écran au cas si l'aurait un mauvais contact de la batterie, remplacez la batterie si "Poor" apparaît à l'écran de façon continue.

Protection contre inversion de polarité et court-circuit

Le FX2 PRO utilise la protection contre les inversions de polarité. L'insertion de batteries incompatibles ou l'installation incorrecte de la batterie empêchera le démarrage du processus de charge

Récupération de la batterie

Le FX2 PRO tentera de récupérer les batteries déchargées lors de l'insertion dans la fente de chargement. Après une récupération réussie de la batterie, le témoin de niveau de la batterie clignote pour indiquer qu'une batterie a été récupérée avec succès.

Note: Cette fonction ne fonctionne qu'avec des batteries avec circuit de protection.

Précautions

- Le chargeur FX2Pro n'est compatible qu'avec les batteries Fujifilm NP-T125, NE PAS utiliser avec d'autres batteries.
- Une montée en température du produit est à prévoir pendant le processus de charge, c'est normal
- La plage de température appropriée pour le chargeur en opération est -10°C-40°C, et -20°C-60°C lorsqu'il est inactif.
- Si la batterie atteint 40°C, elle activera automatiquement la protection interne pour arrêter la charge de cet emplacement. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser le FX2 Pro dans une zone bien ventilée.
- Lisez attentivement toutes les étiquettes de l'appareil pour vous assurer que les piles sont correctement installées.
- Veillez connecter ce chargeur à des sources d'alimentation avec la tension d'entrée indiquée dans les spécifications du manuel d'utilisation. Si la tension d'entrée est trop basse ou trop élevée, cela peut entraîner des dysfonctionnements, voire un incendie.
- NE CHARGEZ PAS les batteries montrant des signes de défaillance ou de court-circuit.
- Les enfants en dessous de 18 ans doivent être supervisés par un adulte quand ils utilisent ce chargeur.
- Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'énergie. Si vous constatez un dysfonctionnement, arrêtez la charge immédiatement et référez-vous au mode d'emploi.
- Les batteries de courte durée de vie doivent être remplacées dès que possible.
- NE PAS exposer l'appareil à une température élevée ni l'incinérer, éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements où des changements rapides de température sont possibles
- Utilisez le chargeur dans des espaces bien ventilés, Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un environnement trop humide. N'approchez pas de substances volatiles inflammables du chargeur
- Évitez les vibrations mécaniques et les chocs qui pourraient endommager le chargeur. Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, retirez toutes les batteries et débranchez le chargeur.
- Ne court-circuitez pas les différents emplacements. N'insérez pas de fils métalliques ou autres matériaux conducteurs à l'intérieur du chargeur.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ouvrir, démonter et modifier l'unité peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie d-dessous.
- A utiliser pour cet usage uniquement.

Avertissement

Nitecore décline toute responsabilité en cas de perte, de dommage ou de réclamation de quelque nature que ce soit résultant du non-respect des instructions fournies dans la présente Manuel utilisateur.

(Русский) FX2 PRO

Инструкция по эксплуатации

Данное устройство разработано специально для аккумулятора камеры Fujifilm NP-T125. Оно позволяет осуществлять заряд аккумуляторов одновременно в обоих гнездах. Выходной ток регулируется автоматически в соответствии со значением входного тока для достижения оптимальных параметров заряда. ЗАПРЕЩЕНО использовать данное устройство для заряда аккумуляторов, не указанных в настоящем руководстве.

Режимы зарядки

FX2 Pro имеет 2 режима зарядки (режим быстрой зарядки и стандартный режим).
Режим быстрой зарядки: Для FX2 Pro доступна функция QC 2.0. При подключении к устройству (или адаптеру), поддерживающему функцию быстрой зарядки, в верхнем левом углу дисплея будет отображаться надпись "Quick Charge" («Быстрая зарядка»). В этом состоянии (входное напряжение: 9В) устройство может заряжать одновременно 2 аккумулятора с максимальным выходным током 600 мА в каждом гнезде или 1 аккумулятор с максимальным выходным током 800 мА.

Стандартный режим: В этом состоянии (входное напряжение: 5 В), устройство заряжает аккумулятор, который установлен последним, с максимальным выходным током 500 мА, а после того, как он полностью зарядится, заряжает следующий аккумулятор.

Автоматическая регулировка тока

Фактический выходной ток FX2 Pro зависит от максимальной мощности, подаваемой от источника питания USB. Выходной ток регулируется на основе фактической мощности, подаваемой на устройство, повышая его эффективность и сокращая продолжительность зарядки. При сильном повышении температуры аккумулятора в процессе зарядки FX2 PRO автоматически снижает зарядный ток для защиты аккумулятора.

Проверка состояния аккумулятора

После того, как аккумулятор будет вставлен, FX2 Pro начнет первичную зарядку низким током для диагностики состояния аккумулятора. После диагностики состояние аккумулятора будет отображаться как «хорошее», «нормальное» или «плохое».
Примечание: Вставьте аккумулятор повторно, если на экране появляется сообщение «Плохое», чтобы исключить возможность плохого контакта с аккумулятором, замените аккумулятор, если сообщение «плохое» появляется на экране постоянно.

Защита от обратной полярности и короткого замыкания

FX2 PRO использует механическую защиту от обратной полярности. Установка несовместимых аккумуляторов или неправильная установка аккумуляторов будет препятствовать началу процесса зарядки. При установке короткозамкнутого аккумулятора на ЖК-дисплее появится сообщение об ошибке («EE EE»).

Активация полностью разряженных аккумуляторов

FX2 PRO автоматически активирует аккумулятор, полностью разряженный вследствие неправильного хранения или использования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция доступна только для аккумуляторов с защитной схемой.

ВНИМАНИЕ

- FX2 Pro совместим только с аккумуляторами камеры Fujifilm NP-T125. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать другие аккумуляторы.
- Умеренное нагревание данного изделия во время процесса зарядки является нормальным явлением.
- Диапазон рабочих температур: -10~40 °C (14~104 °F), температура хранения: -20~60 °C (-4~140 °F).
- Если температура аккумулятора достигает 40°C (104 °F), аккумулятор автоматически активирует внутреннюю защиту, что приводит к тому, что FX2 Pro приостановит процесс зарядки в этом слоте. Поэтому рекомендуется использовать FX2 Pro с питанием от адаптера QC в хорошо проветриваемом помещении.
- Внимательно изучите все обозначения на устройстве, чтобы обеспечить правильную установку аккумуляторов.
- Подключайте зарядное устройство к источникам питания со значением входного напряжения, указанным в технических характеристиках руководства пользователя. Если значение входного напряжения слишком низкое или слишком высокое, это может привести к неисправностям в процессе работы или возгоранию.
- НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумуляторы, если имеются любые признаки, свидетельствующие о неисправности или о коротком замыкании.
- Зарядное устройство предназначено для использования лицами, достигшими 18-летнего возраста. Лица, не достигшие этого возраста, обязаны использовать зарядное устройство под присмотром взрослых.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ подключенное устройство без присмотра. Отключайте устройство при обнаружении любых признаков, свидетельствующих о неисправности, и обращайтесь к руководству пользователя.
- Аккумуляторы с небольшим сроком службы необходимо заменять как можно чаще.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ устройство воздействию высокой температуры или огня, избегайте использования устройства в условиях резких перепадов температур.
- Храните устройство в вентилируемых помещениях. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство во влажной среде и не подвергайте воздействию любых горючих материалов.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ устройство ударам или иным видам механического воздействия.
- НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ теплопроводящий или металлический предмет в устройство во избежание короткого замыкания и взрыва.
- Отключайте устройство от сети и выньтеите аккумуляторы, если устройство не используется.
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ устройство и не вводите в него изменения, так как это приведет к аннулированию гарантии. Для получения более полной информации о гарантии ознакомьтесь с разделом "Гарантия" в руководстве пользователя.
- ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство не по назначению! Используйте устройство только по назначению и в соответствии с его функциями.

Ограничение ответственности

Настоящее изделие застраховано во всех странах мира компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не берет на себя обязательств в связи с любыми убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникающими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

（日本語）FX2 PRO

取扱説明書

本製品は Fujifilm NP-T125 カメラバッテリー用に設計されています。2 つのスロットで同時にバッテリーを充電することができます。入力電流にあわせて最適な電流になるように自動調節されます。このマニュアルに記載されていないバッテリーには使用しないでください。

充電モード

FX2 Proには 2 つの充電モード（QC モードと標準モード）があります。**QC モード**：FX2 Pro は QC 2.0 が利用可能です。QC 対応のデバイス（またはアダプタ）に接続すると、ディスプレイの左上に「Quick Charge」と表示されます。この状態（入力電圧：9V）では、どちらのスロットでも最大出力電流 600mA、または最大出力電流 800mA でバッテリーを同時に充電することができます。**標準モード**：入力電圧：5V の状態では、最大出力電流 500mA で最初に充電されたバッテリーを充電し、最初のバッテリーが完全に充電された後にもう一方を充電します。

電流の自動調整

FX2 Pro の実際の出力電流は、USB からの入力電圧により変化します。充電時間を短縮するため、入力される電力を自動で調整します。

バッテリー状態のモニター

バッテリーを入れると、FX2 Pro は微量な電流を流してバッテリーの状態を診断し、その結果を「Good」「Normal」「Poor」で表示します。※画面に「Poor」と表示された場合は、接触不良の可能性があるためバッテリーを再挿入し、それでも「Poor」表示が続くようであればバッテリーを交換してください。

バッテリーの逆入れ防止機能およびショート防止機能

FX2 Pro はバッテリーを逆入れできない構造になっています。互換性のあるバッテリーを挿入するか、バッテリーを正しく取り付けしないと、充電が開始されません。故障しているバッテリーを入れた場合はエラーメッセージ「EE EE」が LCD ディスプレイに表示されます。

放電されたバッテリーの過放電

FX2 Pro は過放電されたバッテリーの再活性化をします。

※ この機能は、保護回路付きバッテリーでのみ使用できます。

注意事項

- FX2 Pro は、Fujifilm NP-T125 カメラバッテリーとのみ互換性があります。他のバッテリーを充電しないでください。
- 充電中に本製品の発熱が予想されますが、異常ではありません。
- 安全な使用環境温度は −10 ～ 40°C、保管温度は −20 ～ 60°C です。
- 安全のため、バッテリー温度が 40°C になりますと過熱防止装置が働きます。自動的に充電を停止します。QC モードで充電の際はできるだけ風通しの良いところで使用してください。
- 本体のラベルをよく読み、正しくお使い下さい。
- マニュアル記載の電源電圧をお守りください。過度に低い電圧や高い電圧で使用すると振動や火災の原因となることがあります。
- 故障やショートの可能性があるバッテリーを充電しないでください。
- 充電器の使用は 18 歳以上の方が対象です。18 歳未満の方は保護者の方の監督の下で使用してください。
- 充電中は本製品から目を離さないでください。異常が発生した場合は本製品の使用を中止し、マニュアルを参照してください。
- 充電後バッテリーの減りが早い場合はバッテリーの寿命の可能性がありますが、お早めにご交換ください。
- 高温となる場所や温度変化の激しい場所で本製品を使用したり、本製品を放置したりしないでください。
- 本製品は風通しの良い場所で保管し、湿気の高い場所や火気の近くでは使用しないでください。
- 本製品に衝撃を与えないでください。
- 導電素材や金属素材を充電器に入れないでください。ショートや爆発の原因となります。
- 使わないときはバッテリー、電源プラグを抜いてください。
- 本製品を分解または改造しないでください。製品の保証が無効になります。詳細はマニュアルの保証部分をご参照ください。
- マニュアル記載の用途、目的のみで使用してください。それ以外の使い方は危険ですのでおやめください。

免責事項

この製品は、中国の Ping An Insurance（グループ）会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または要求についても責任を負いません。

（한국어）FX2 PRO

사용 설명서

이 제품은 Fujifilm NP-T125 카메라 배터리 전용으로 설계되었습니다. 두 슬롯의 배터리 충전용 동시에 지원됩니다. 출력 전류는 입력 전류에 따라 자동으로 조정되어 최적의 충전 설정에 이릅니다. 이 제품을 설명서에 명시되지 않은 다른 배터리와 함께 사용하지 마십시오 .

충전 모드

FX2 Pro 에는 2가지 충전 모드 (QC 모드 및 표준 모드) 가 있습니다.
QC 모드: FX2 Pro 는 QC 2.0 을 사용할 수 있습니다. QC 지원 장치 (또는 어댑터) 에 연결 시 디스플레이의 왼쪽 상단 표시에 "Quick Charge" (빠른 충전) 가 표시됩니다. 이 모드 (입력 전압: 9V) 에서는 어느 슬롯이든 간에 최대 전력 600mA 으로 배터리 두 개를 동시에 충전할 수 있으며 최대 출력 전류 800mA 으로 한 개의 배터리를 충전할 수 있습니다.
표준 모드: 이 모드 (입력 전압- 5V) 에서는, 최대 출력 전류 500mA 으로 첫 번째 배터리를 먼저 완전히 충전한 후 다음 배터리를 충전합니다 .

자동 전류 조정

FX2 Pro 의 실제 출력 전류는 USB 전원 공급 장치에서 공급되는 최대 전력에 따라 달라집니다. 출력 전류는 장치에 입력되는 실제 전력을 기준으로 조정되어 효율을 높이고 충전 지속 시간은 단축됩니다. 충전 과정에서 배터리 온도가 너무 높으면 FX2 Pro 가 자동으로 충전 전류를 낮춰 배터리를 보호합니다 .

배터리 상태 점검

배터리를 삽입하면 FX2 Pro 는 초기 저 전류 테스트 충전을 진행하여 배터리 상태를 진단합니다. 진단 후 배터리 상태가 Good, Normal 또는 Poor 로 표시됩니다.

참고：화면에 "Poor (불량)" 이 표시될 경우 배터리 접촉 불량 가능성은 없애기 위해 배터리를 재 삽입하십시오. 화면에 "Poor" 가 계속 나타난다면 배터리를 교체하십시오 .

역극성 및 Anti-short 회로 보호

FX2 Pro 는 기계 역극성 보호 기능을 사용합니다. 혼란되지 않는 배터리를 사용하거나 배터리를 잘못 장착하면 충전 과정이 시작되지 않습니다. 누진된 배터리가 장착되면 "EE EE" 라는 오류 메시지가 LCD 디스플레이에 표시됩니다 .

과 방전된 배터리 활성화

FX2 Pro 는 부적절한 보관 또는 오용으로 인해 방전된 배터리를 자동으로 활성화합니다.

참고：이 기능은 보호 회로가 있는 배터리에서만 사용할 수 있습니다 .

주의사항

- FX2 Pro 는 Fujifilm NP-T125 카메라 배터리와 호 호환됩니다 . 다른 배터리를 충전하지 마십시오 .
- 이 제품의 적당 한 열기는 충전 과정에서 정상적인 것으로 예측됩니다 .
- 작동 온도: -10 ～ 40 °C (14 ～ 104 °F), 보관 온도: -20 ～ 60 °C (-4 ～ 140 °F) .
- 배터리온도가 40°C (104 °F) 에 도달하면 자동으로 내부 보호 장치를 작동시켜 FX2 Pro 슬롯을 충전과정중 일시 중지합니다 . 따라서 환기가 잘되는 곳에서 QC 어댑터를 FX2 Pro 에 사용하는 것이 좋습니다 .
- 제품 설명을 주의 깊게 읽어 배터리가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오 .
- 이 충전기를 사용 설명서의 사양에 명시된 입력 전압의 전원 공급 장치에 연결하십시오. 입력 전압이 너무 낮거나 높으면 오작동이나 화재를 유발할 수 있습니다.
- 결빙이나 단락의 징후가 있는 경우 절대 배터리를 충전하지 마십시오 .
- 충전기는 20 세 이상의 성인 만 사용할 수 있습니다. 이 연령대 미만의 어린이는 충전기를 사용할 때 성인이 감독해야 합니다.
- 절대 전원 공급 장치에 연결된 상태에서 제품을 방치하지 마십시오. 오작동의 징후가 있는 때는 장치를 분리한 다음 사용 설명서를 참조하십시오 .
- 수명이 짧은 배터리는 가능한 한 빨리 교체해야 합니다.
- 장치를 절대 고온에 노출시키거나 소각하지 마십시오. 온도가 급격하게 변할 수 있는 환경에서는 장치를 사용하지 마십시오.
- 통풍이 잘되는 곳에 장치를 보관하십시오. 절대 습기가 많은 곳에서는 사용하지 마시고 가연성 물질을 가까이에서 두지 마십시오.
- 장지에 여한 충격이나 영향을 주지 마십시오.
- 누전이나 폭발을 방지하기 위해 절대 장지에 전도성 물질이나 금속 물체를 두지 마십시오 .
- 장치를 분리하고 사용하지 않을 때는 배터리를 제거하십시오.
- 절대 장치를 분해하거나 개조하지 마십시오. 제품 보증이 무효화될 수 있습니다. 완전한 보증 정보는 설명서의 보증 부분을 참조하십시오.
- 절대 어떤 소프트웨어도 오용하지 마십시오! 만들어진 목적 및 기능에만 사용하십시오 .

면책사항

이 제품은 전 세계적으로 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. 에 의한 보장이 적용됩니다. NITECORE 는 이 사용자 설명서에 제공된 지침을 준수하지 않거나 발생한 손실, 또는 한에 관련된 내용에 대해 책임을 지지 않습니다 .

（Italiano）FX2 PRO

Istruzioni per l'uso

Questo prodotto è stato progettato specificamente per la batteria della fotocamera Fujifilm NP-T125. Supporta la ricarica delle batterie in entrambi gli slot contemporaneamente. La corrente di uscita viene regolata automaticamente in base alla corrente di ingresso per raggiungere l'impostazione di carica ottimale. Questo prodotto NON deve essere utilizzato con altre batterie non specificate in questo manuale.

Modalità di ricarica

FX2 Pro ha 2 modalità di ricarica (modalità QC e modalità standard).
QC **모드**: FX2 Pro 는 QC 2.0 을 사용할 수 있습니다. QC 지원 장치 (또는 어댑터) 에 연결 시 디스플레이의 왼쪽 상단 표시에 "Quick Charge" (빠른 충전) 가 표시됩니다. 이 모드 (입력 전압: 9V) 에서는 어느 슬롯이든 간에 최대 전력 600mA 으로 배터리 두 개를 동시에 충전할 수 있으며 최대 출력 전류 800mA 으로 한 개의 배터리를 충전할 수 있습니다.
표준 모드: 이 모드 (입력 전압- 5V) 에서는, 최대 출력 전류 500mA 으로 첫 번째 배터리를 먼저 완전히 충전한 후 다음 배터리를 충전합니다 .

Regolazione corrente automatica

La corrente di uscita effettiva di FX2 Pro dipende dalla potenza massima fornita dalla fonte di alimentazione USB. La corrente di uscita verrà regolata in base alla potenza effettiva immessa nel dispositivo, aumentandone l'efficienza e riducendo la durata della carica. Quando la temperatura della batteria è troppo alta durante il processo di ricarica, FX2 Pro abbassa automaticamente la corrente di carica per proteggere la batteria.

Monitoraggio dello stato della batteria

Una volta inserita la batteria, FX2 Pro procederà con una carica iniziale di prova a bassa corrente per diagnosticare lo stato della batteria. Dopo la diagnosi, lo stato della batteria verrà visualizzato come Buono, Normale o Scadente.
Nota: reinserire la batteria quando sullo schermo viene visualizzato "Scadente" per eliminare la possibilità di uno scarso contatto della batteria, sostituire la batteria se "Poor" appare costantemente sullo schermo.

Protezione impotriva polarità e anti-cortocircuito

FX2 Pro utilizza la protezione meccanica contro l'inversione di polarità. L'inserimento di batterie incompatibili o l'installazione errata della batteria impediscono l'avvio del processo di ricarica. Il messaggio di errore "EE EE" verrà visualizzato sul display LCD quando è installata una batteria in cortocircuito.

Attivazione della batteria scarica

FX2 Pro si attiverà automaticamente sulla batteria scarica causata da una conservazione errata o da un uso improprio.

NOTA: questa funzione è disponibile solo per batterie con circuito di protezione.

Precauzioni

- FX2 Pro 는 compatible solo con le batterie della fotocamera Fujifilm NP-T125. NON tentare di caricare altre batterie.
- Il calore moderato di questo prodotto è normale durante il processo di ricarica.
- Temperatura di funzionamento: -10 ～ 40 °C (14 ～ 104 °F), temperatura di conservazione: -20 ～ 60 °C (-4 ～ 140 °F) .
- Se la temperatura della batteria raggiunge i 40 °C (104 °F), la batteria attiverà automaticamente la protezione interna, facendo sì che FX2 Pro interrompa il processo di ricarica di questo slot. Pertanto si consiglia di utilizzare FX2 Pro alimentato da un adattatore QC in un'area ben ventilata.
- Leggere attentamente tutte le etichette sul dispositivo per assicurarsi che le batterie siano installate correttamente.
- Collegare questo carica/batterie agli alimentatori con la tensione di ingresso indicata nelle specifiche del manuale dell'utente. Se la tensione di ingresso è troppo bassa o troppo alta, può portare a malfunzionamenti o addirittura a un incendio.
- NON caricare le batterie se c'è qualche segno di guasto o cortocircuito.
- I bambini di età inferiore a questa età devono essere sorvegliati da un adulto quando utilizzano il prodotto a batterie.
- NON caricare le batterie se la batteria è calda.
- NON lasciare incustodito il prodotto mentre è collegato a un alimentatore. Scollegare il prodotto da qualsiasi segno di malfunzionamento e fare riferimento al manuale dell'utente.
- Le batterie di breve durata devono essere sostituite il prima possibile.
- NON esporre il dispositivo a temperature elevate o incenerire, evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti in cui sono possibili cambiamenti drastici di temperatura.
- Conservare il dispositivo in aree ventilate. NON utilizzare il dispositivo in un ambiente umido e tenere lontano da materiali combustibili.
- Evitare urti o impatti sul dispositivo.
- NON posizionare oggetti conduttivi o metallici nel dispositivo per evitare cortocircuiti ed esplosione.
- Scollegare il dispositivo e rimuovere le batterie quando non è in uso.
- NON smontare o modificare il dispositivo in quanto ciò renderà la garanzia del prodotto non valida. Fare riferimento alla sezione sulla garanzia nel manuale per informazioni complete sulla garanzia.
- NON abusare in alcun modo! Utilizzare solo per lo scopo e la funzione previsti.

Disconoscimento

Questo prodotto è assicurato a livello mondiale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni, periti o reclami di qualsiasi tipo sostenuti a causa della mancata osservanza delle istruzioni fornite in questo manuale utente.

（Română）FX2 PRO

Instrucțiuni de operare

Acest produs este special conceput pentru acumulatorul de aparat de fotografie Fujifilm NP-T125. Suportă încărcare simultană în ambele sloturi. Curentul de încărcare este ajustat automat în funcție de cel de intrare pentru a obține reglajele optime de încărcare. Acest produs NU trebuie utilizat cu alți acumulatori decât cei menționați în prezentul manual.

Moduri de încărcare

FX2 Pro are 2 moduri de încărcare (Mod QC și Mod Standard).

Mod QC: FX2 Pro are disponibili QC 2.0. Când îl conectați la un aparat (sau adaptor) QC, display-ul afișează "Quick Charge" în colțul stânga, sus. În acest mod (tensiune de intrare: 9V), poate încărca simultan 2 acumulatori cu un curent maxim de încărcare de 600 mA în oricare dintre canalele de încărcare sau un acumulator cu un curent maxim de încărcare de 800 mA.
Mod standard: În acest mod (tensiune de intrare: 5V), încarcă ultimul acumulator cu un curent maxim de încărcare de 500 mA, apoi îl încarcă pe celălalt (când acumulatorul este complet încărcat).

Reglare automată a curentului

Curentul real de încărcare al FX2 Pro depinde de puterea maximă furnizată de sursa USB. Curentul de încărcare este reglat în funcție de puterea reală care intră în aparat, mărirind eficiența și scurând timpul de încărcare. Când temperatura acumulatorului este prea ridicată în timpul procesului de încărcare, FX2 Pro scade automat curentul de încărcare pentru protecția acumulatorului.

Monitorizarea sănătății acumulatorului

După ce acumulatorul este introdus, FX2 Pro începe un test de încărcare cu curent de intensitate joasă pentru a stabili statusul acumulatorului. După acest diagnostic, statusul acumulatorului va fi indicat ca: Bun (Good), Normal (Normal) sau Slab (Poor).

Nota: Reintroduceți acumulatorul dacă pe ecran apare "Poor" pentru a elimina varianta unui contact necorespunzător al acumulatorului. Înlocuiți acumulatorul dacă mesajul "Poor" continuă să apară pe ecran.

Protecție împotriva polarității inversate și scurtcircuitării

FX2 Pro folosește protecția mecanică împotriva polarității inversate. Introducerea de acumulatori incompatibili sau instalarea incorectă a acumulatorului împiedică începerea procesului de încărcare. Mesajul de eroare "EE EE" apare pe display-ul LCD când este instalat un acumulator scurtcircuituit.

Activarea acumulatorilor supra-descărcați

FX2 Pro activează în mod automat acumulatorii supra-descărcați din cauza depozitării necorespunzătoare sau a utilizării neadecuate.

NOTA: Funcția este disponibilă doar pentru acumulatorii cu circuit de protecție.

Atenție!

- FX2 Pro este compatibil doar cu acumulatorii pentru aparat de fotografiat Fujifilm NP-T125. NU încercați să încărcați alți acumulatori.
- În timpul procesului de încărcare se produce căldură moderată, ceea ce este un lucru normal.
- Temperatura de operare: -10~o 40°C, depozitare: -20o ~ 60° C.
- Daca temperatura acumulatorului atinge 40°C (104°F), acesta si va activa automat protectia internă, ceea ce va cauza ca FX2 Pro sa intrerupa procesul de incarcare pentru acel slot. De aceea este recomandat ca FX2 Pro sa fie folosit cu un adaptor de priză QC intr-o zona bine ventilată.
- Citiți cu atenție toate etichetele de pe dispozitiv pentru a vă asigura că acumulatorii sunt introduse corect.
- Vă rugăm să conectați încărcătorul la surse de curent cu tensiunea de intrare specificată în acest manual de utilizare. Dacă tensiunea de intrare este prea scăzută sau prea ridicată, pot apărea defecțiuni și se poate produce chiar foc.
- NU încărcați acumulatorii dacă există indicii de defecțiune sau scurtcircuitare.
- Încărcătorul poate fi folosit doar de persoane peste 18 ani. Copiii sub această vârstă trebuie supravegheați de un adult când folosesc încărcătorul.
- NU lăsați produsul nesupravegheat cât timp este conectat la o sursă de curent. Deconectați produsul la orice semn de defecțiune și consultați manualul de utilizare.

- Acumulatorii cu durată scurtă de viață trebuie înlocuiți cât mai repede posibil.
- NU expuneți aparatul la temperaturi ridicate și nu-l incinerati, evitați utilizarea acestuia în medii în care sunt posibile schimbări severe de temperatură.
- Depozitați aparatul în spații ventilate. NU utilizați aparatul în medii umede și păstrați-l departe de orice material combustibil.
- Evitați orice șoc sau impact asupra dispozitivului.
- NU introduceți conductorii sau obiecte metalice în dispozitiv pentru a evita scurtcircuitările și exploziele.
- Deconectați aparatul și îndepărtați acumulatorii când acesta este nefolosit.
- NU dezasamblați sau modificați aparatul, întrucât garanția produsului devine invalidă. Vă rugăm să consultați secțiunea de garanție pentru informații complete referitoare la aceasta.
- NU abuzați! Utilizați aparatul doar în scopul și funcția pentru care a fost proiectat

Exonerare de răspundere

Acest produs este asigurat la nivel global de Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE nu este responsabilă sau răspunzătoare pentru pierderile, deteriorările sau pretențiile de orice fel apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor furnizate în acest manual de utilizare.

（简体中文）FX2 PRO

使用说明

本充电器为富士相机电池双槽充电器，适合电池类型为富士相机电池 NP-T125，可分别在 Slot 1 和 Slot 2 中进行充电。该充电器可根据输入电流的大小，自动调节输出功率，使达到最佳充电效率。该充电器不适合其他类型电池。

充电模式

本充电器设有快充充电模式和标准充电模式。
快充充电模式：本充电器支持 QC 2.0 快充输入。当检查到所连接的供电设备（或适配器）支持 QC 快充时，显示屏左上方会显示“Quick Charge”字样。在快充模式下（输入电压：9V），可同时对两节电池进行充电，单槽最大充电电流为 600mA；若只对一节电池进行充电，最大充电电流 800mA。
标准充电模式：标准充电模式下（输入电压：5V），若放入两节电池，充电器会优先充满后放入的电池，再对另一节电池进行充电（最大充电电流 500mA）。

充电电流自动选择功能

该充电器采用无级电流充电，充电器根据 USB 口输入电流的极限，自动调节输出电流，最大限度提高充电效率。缩短充电时间。充电时当电池温度过高，充电器会主动降低电流以保护电池。

电池健康检测

接入电池后，充电器将以小电流对电池进行充电，并自动检测电池健康度（“Good”表示健康，“Normal”表示普通，“Poor”表示不健康）。
注：装入电池后，提示电池健康度为 Poor 等级时，建议取出电池再次装入，以防因接触不良引起错误判断。如确定电池健康度为 Poor 等级时，建议用户及时更换电池。

防反接和防短路功能

充电器为机械防反接，电池型号不匹配或者装配方式不正确，均无法为电池充电。当电池出现故障或短路时，禁止充电；显示屏以“EE EE”字样提示。

过放电池激活功能

由于存放或使用不当引起电池过放电，将其放入充电器将会自动激活。

注：此功能仅针对带有保护板的电池。

注意事项

- FX2 PRO 仅限用于对富士相机电池 NP-T125 型号充电，不得用 FX2 PRO 对其他任何电池进行充电。
- 充电器在电池充电过程中可能会发热，视为正常现象。
- 使用环境温度：-10~40 °C（14~104 °F），储藏温度：-20~60 °C（-4~140 °F）。
- 在充电过程，当电池温度达到 40°C（104 °F）时，电池会出现保护现象，此保护现象有可能引起充电器停止对电池充电。建议用户使用支持 QC 功能的适配器供电，并保持充电环境温度。
- 请按照充电器上所标识的电极标志装入电池，充电时确保电池正确放置。
- 请按照参数所述的输入电压连接使用本产品，输入电压过高或过低，会导致充电器不能正常工作，甚至会引起火灾。
- 当电池出现故障或短路时，禁止充电。
- 本充电器适用人群为 18 岁以上成年人，孩童必须在成人的监督下使用。
- 当充电器开始工作时，不可无人看管，若发现有任何故障，请立即停止使用。
- 完全放电后的电池，如果经过充电后也只能使用很短的时间，说明电池已经达到使用寿命，不可再使用。
- 禁止将充电器暴露于明火或置于暴晒、雨雪环境中。避免在高温、低温或温度骤变环境中使用。
- 请置于通风处使用，切勿在潮湿的环境中使用或放置充电器。操作区域内不可放置易燃易爆物质。
- 避免机械振动以及冲击，防止损坏充电器。
- 请勿用导电材料或金属物体放入充电器内部，避免充电器发生短路爆炸的意外。
- 不使用充电器时，应将电池移除，并切断电源。
- 切勿擅自拆卸、组装或改装充电器，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
- 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按说明书说明正确使用指导发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

保固服务

NITECORE™ 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限期限保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏（如装反电池、放入不可充电电池或违反警告操作等）。
- 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。

Thanks for purchasing NITECORE!